

WelchAllyn[®]

Halogen Exam Light III

Table Mount Instructions

Model 48859



Table Mount

NOTE: Some exam table manufacturers supply mounting hardware for installation of the Exam Light III. Check with your table supplier for availability.

WARNING: It is the responsibility of the health facility of user to ensure that the mounting bracket is securely anchored to the wall or table, or that the mobile stand is securely assembled, and the exam light is securely fastened to the bracket or stand as directed below. Give consideration to the load that is placed upon the mount. Welch Allyn, Inc. does not accept responsibility for any installation, nor for damage or injury arising from the installation of any mounting bracket or mobile stand, regardless of the type of fasteners and technique used.

- Determine the side of the table that is most optimal for mounting the light. Consider the location of the nearest power outlet and patient traffic.

NOTE: Verify that the top of the mounting bracket is at least 10 inches (25.4 cm) below the table top cushion and that the mounting position will not interfere with the operation of the table.

- Using the mounting plate as a template, mark the hole locations on the table and drill four (4) .25 inch (.64 cm) holes in the table.
- Using four 8-32 screws with lock washers and nuts, install the mounting plate to the table as shown in the diagram.
- Mount the light box to the plate by inserting the pins on the back of the light box into the slots on the mounting plate. Let the light box drop down to position the pins into the narrow portion of the mounting slots.
- To secure the Light Box to the mounting plate, insert two (2) .50" (1.27 cm) screws through the bottom of the mounting plate and tighten into the bottom of the Light Box using a Phillips head screwdriver.

NOTE: Some tables require additional reinforcement of the mounting bracket to support the mounted light. In this case, we recommend using a 3/4" (1.9 cm) thick piece of plywood. When employing this reinforcement to the bracket, please follow instructions 6 - 11 below.

- Trace the outline of the mounting plate and mark the hole locations on a 3/4 inch (1.9cm) thick piece of plywood.
- Cut the piece of wood to the outline size and drill four .25 inch (.64cm) holes.
- Using the mounting plate as a template, mark the hole locations on the table and drill (4) .25 inch (.64 cm) holes in the table.

- Using four 8-32 x 2 inch (5.08 cm) screws with lock washers and nuts, install the block of wood and mounting plate to the table as shown in the diagram.
- Mount the light box to the plate by inserting the pins on the back of the light box into the slots on the mounting plate. Let the light box drop down to position the pins into the narrow portion of the mounting slots.
- To secure the Light Box to the mounting plate, insert two (2) .50" (1.27cm) screws through the bottom of the mounting plate and tighten into the bottom of the Light Box using a phillips head screwdriver.

Français

Monture sur table

(Modèle n° 48859)

REMARQUE : Certains fabricants de tables d'examen fournissent le matériel nécessaire pour l'installation de la lampe Exam Light III. Vérifier sa disponibilité auprès du fournisseur de la table. AVERTISSEMENT : Il incombe à l'établissement médical de l'utilisateur de s'assurer que le support de montage est bien fixé au mur ou à la table ou que le support mobile est bien assemblé, et que la lampe d'examen est correctement fixée sur son support, conformément aux directives ci-

dessous. On doit tenir compte de la charge placée sur la monture. Welch Allyn, Inc. décline responsabilité pour toute installation, ainsi que pour tout dommage ou blessure provenant de l'installation d'un support de montage ou d'un support mobile, quel que soit le type de fixation et de technique utilisées.

- Déterminer le côté de la table où le montage de la lampe sera optimal. Tenir compte de l'emplacement de la prise de courant la plus proche et du passage des patients.

REMARQUE : S'assurer que le dessus du support de montage est situé à au moins 25,4 cm en dessous du coussin recouvrant la table et que la position du montage ne gêne pas le fonctionnement de la table.

- En utilisant la plaque de montage comme modèle, marquer les emplacements des trous sur la table et perforer quatre (4) trous de 0,64 cm dans la table.
- À l'aide de quatre vis n° 8 de 5,08 cm pourvues de rondelles de blocage et d'écrous, fixer le bloc de bois et la plaque de montage à la table ainsi qu'illustré sur le schéma.
- À l'aide de 4 vis 8-32 munies de rondelles et d'écrous, fixer la plaque de montage à la table ainsi que l'illustre le schéma. Fixer la boîte à lumière à la plaque en insérant les broches au dos de la boîte à lumière dans les fentes de la plaque de montage. Laisser la boîte à lumière s'abaisser afin de positionner les broches dans la partie étroite des fentes de montage.
- Pour fixer la boîte à lumière à la plaque de montage, insérer deux (2) vis de 1,27 cm par la partie inférieure de la plaque de montage et serrer dans la partie inférieure de la boîte à lumière à l'aide d'un tournevis cruciforme.

REMARQUE : Certaines tables nécessitent un renforcement supplémentaire du support de montage pour soutenir la lampe montée. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser un épais morceau de contreplaqué (1,9 cm). Si l'on recourt au renforcement du support, suivre les étapes 6 à 11 décrites ci-dessous.

- Tracer le contour de la plaque de montage et marquer l'emplacement des trous sur un morceau de contreplaqué de 1,9 cm d'épaisseur.
- Couper le morceau de bois à la taille du contour et percer quatre (4) trous de 0,64 cm.
- En utilisant la plaque de montage comme modèle, marquer les emplacements des trous sur la table et perforer quatre (4) trous de 0,64 cm dans la table.
- À l'aide de quatre vis n° 8 de 5,08 cm pourvues de rondelles de blocage et d'écrous, fixer le bloc de bois et la plaque de montage à la table ainsi qu'illustré sur le schéma.
- Fixer la boîte à lumière à la plaque en insérant les broches au dos de la boîte à lumière dans les fentes de la plaque de montage. Laisser la boîte à lumière s'abaisser afin de positionner les broches dans la partie étroite des fentes de montage.
- Pour fixer la boîte à lumière à la plaque de montage, insérer deux (2) vis de 1,27 cm par la partie inférieure de la plaque de montage et serrer dans la partie inférieure de la boîte à lumière à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Deutsch

Tischhalterung

(Modell-Nr. 48859)

HINWEIS: Manche Hersteller von Untersuchungstischen liefern die Teile zur Befestigung der Untersuchungsleuchte Exam Light III mit. Wenden Sie sich an den Hersteller Ihres Tisches, um herauszufinden, ob dies der Fall ist.

WARNUNG: Die Gesundheitseinrichtung bzw. der Benutzer muss verantwortlich sicherstellen, dass die Montagehalterung sicher an der Wand bzw. am Tisch befestigt bzw. das fahrbare Stativ sicher zusammengebaut und die Untersuchungsleuchte sicher an der Halterung bzw. am Ständer angebracht ist, wie nachfolgend erläutert wird. Beziehen Sie die Belastung, der die Halterung widerstehen muss, in Ihre Überlegungen mit ein. Welch Allyn, Inc. übernimmt ungeachtet der Art der Halterungen und der angewendeten Methode keine Verantwortung für Installationen oder Schäden und Körperverletzungen, die aufgrund der Installation einer Montagehalterung oder eines fahrbaren Ständers entstehen.

- Bestimmen, welche Seite des Tisches sich am besten für die Befestigung der Leuchte eignet. Dabei den Abstand zur nächsten Steckdose und den Fußverkehr um den Tisch herum berücksichtigen.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass sich die Befestigungsstelle mindestens 25,4 cm unterhalb des Tischpolsters befindet und dass sie den Betrieb des Tisches nicht beeinträchtigt.

- Die Montageplatte als Vorlage nehmen und die Stellen für die Löcher auf dem Tisch markieren und vier (4) Löcher (0,64 cm) in den Tisch bohren.

- Die Montageplatte mit vier 8-32 Schrauben mit Unterlegscheiben und Muttern wie im Diagramm gezeigt am Tisch befestigen.
- Den Lichtkasten an der Platte befestigen, indem die Stifte auf der Rückseite des Lichtkastens in die Schlitze an der Montageplatte gesteckt werden. Den Lichtkasten absenken, bis die Stifte im engen Teil der Montageschlitze positioniert sind.
- Zur Befestigung des Lichtkastens an der Platte zwei Schrauben (1,27 cm) durch die Unterseite der Montageplatte führen und mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher im Boden des Lichtkastens festziehen.

HINWEIS: Einige Tische benötigen eine Verstärkung der Montagehalterungen, um die befestigte Leuchte zu stützen. In einem solchen Fall empfehlen wir die Verwendung eines 1,9 cm dicken Stücks Sperrholz. Befolgen Sie bitte zur Verstärkung der Halterung Schritte 6-11.

- Den Umriss der Montageplatte anzeichnen und die Stellen für die Löcher auf einer1,9 cm dicken Sperrholzplatte markieren.
- Die Holzplatte entlang des angezeichneten Umrisses ausschneiden und vier Löcher (0,64 cm) bohren.
- Die Montageplatte als Vorlage nehmen und die Stellen für die Löcher auf dem Tisch markieren und vier (4) Löcher (0,64 cm) in den Tisch bohren.
- Den Holzblock und die Montageplatte mit vier 8-32 x 2-Zoll-Schrauben mit Unterlegscheiben und Muttern wie im Diagramm gezeigt am Tisch befestigen.
- Den Lichtkasten an der Platte befestigen, indem die Stifte auf der Rückseite des Lichtkastens in die Schlitze an der Montageplatte gesteckt werden. Den Lichtkasten absenken, bis die Stifte im engen Teil der Montageschlitze positioniert sind.
- Zur Befestigung des Lichtkastens an der Platte zwei Schrauben (1,27 cm) durch die Unterseite der Montageplatte führen und mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher im Boden des Lichtkastens festziehen.

Español

Soporte de mesa

(Modelo N° 48859)

NOTA: Algunos fabricantes de mesas de examen suministran el equipo de montaje para la instalación de la luz de examen Exam Light III. Póngase en contacto con el proveedor de su mesa para ver la disponibilidad.

ADVERTENCIA: Es responsabilidad del centro médico del usuario asegurar que el soporte de montaje esté bien sujeto a la pared o a la mesa, o que el soporte móvil esté bien montado, y que la luz de examen esté bien afianzada al soporte elegido, según las instrucciones dadas a continuación. Tenga en cuenta la carga que se va a colocar sobre el soporte. Welch Allyn, Inc. no asume responsabilidad alguna por ninguna instalación, ni por ningún daño o lesión que se produzca como resultado de la instalación de un soporte de montaje o móvil, independientemente del tipo de sujetadores y de la técnica utilizados.

- Determine qué lado de la mesa será el mejor para montar la luz. Deberá tenerse en cuenta dónde está situado el enchufe eléctrico más próximo y el tráfico de pacientes.

NOTA: Compruebe que la parte superior del soporte de pared quede por lo menos 10 pulgadas (25,4 cm) por debajo de la colchoneta de la mesa y de que no interfiera con el funcionamiento de ésta.

- Usando la placa de montaje como plantilla, marque la posición de los agujeros en la mesa y taladre cuatro (4) agujeros de 0,25 pulgadas (0,64 cm) en ella.
- Con la ayuda de cuatro tornillos de 8-32 con arandelas de fijación y tuercas, instale la placa de montaje en la mesa tal como se muestra en el diagrama.
- Sujete el cajetín de iluminación a la placa. Para ello, inserte los pasadores de la parte posterior del cajetín en las ranuras de la placa. Deje que el cajetín se desplace hacia abajo para situar los pasadores en la parte estrecha de las ranuras de montaje.
- Para asegurar el cajetín de iluminación a la placa de montaje, inserte dos (2) tornillos de 0,50 pulgadas (1,27 cm) a través de la parte inferior de la placa de montaje y apriéte los a la parte inferior del cajetín de iluminación con un destornillador de cabeza Phillips.

NOTA: Algunas mesas requieren que se dote de refuerzo adicional al soporte de montaje para que éste pueda sostener la

luz. En este caso, recomendamos usar un trozo grueso de 0,75 pulgada (1,9cm) de madera contrachapada. Si utiliza este refuerzo con el soporte, siga las instrucciones 6-11 a continuación.

- Dibuje el contorno de la placa de montaje y marque los lugares de los agujeros en un trozo de madera contrachapada de 1 pulgada (1,9 cm) de grosor.
- Corte el trozo de madera por el contorno trazado y taladre cuatro (4) agujeros de 0,25 pulgadas (0,64 cm).
- Usando la placa de montaje como plantilla, marque la posición de los agujeros en la mesa y taladre cuatro (4) agujeros de 0,25 pulgadas (0,64 cm) en ella.
- Con la ayuda de cuatro (4) tornillos de 8-32 x 2 pulgadas (5,08 cm) con arandelas de fijación y tuercas, fije el bloque de madera y la placa de montaje a la mesa tal como se muestra en el diagrama.
- Sujete el cajetín de iluminación a la placa. Para ello, inserte los pasadores de la parte posterior del cajetín en las ranuras de la placa. Deje que el cajetín se desplace hacia abajo para situar los pasadores en la parte estrecha de las ranuras de montaje.
- Para asegurar el cajetín de iluminación a la placa de montaje, inserte dos (2) tornillos de 0,50 pulgadas (1,27 cm) a través de la parte inferior de la placa de montaje y apriéte los a la parte inferior del cajetín de iluminación con un destornillador de cabeza Phillips.

Português

Soporte de mesa

(Modelo 48859)

OBSERVAÇÃO: Alguns fabricantes de mesa de exame fornecem peças para a instalação da Luz para Exame Exam Light III. Consulte o fabricante da sua mesa para obter informações quanto à disponibilidade dessas peças.

ADVERTÊNCIA: É da responsabilidade da instituição de saúde onde o utilizador trabalha, garantir que o braço de montagem está bem fixo à parede ou à mesa, ou que o suporte móvel está montado com segurança e a luz para exame está bem fixa ao braço ou ao suporte, conforme as instruções seguintes. Tenha em consideração a carga que irá ser apoiada sobre o suporte. A Welch Allyn, Inc. não aceita qualquer responsabilidade por nenhuma instalação, nem por danos ou lesões resultantes da instalação de qualquer braço de montagem ou suporte móvel, independentemente do tipo de fixadores e da técnica utilizada.

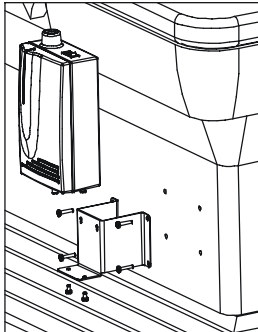
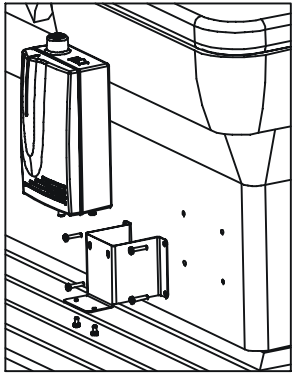
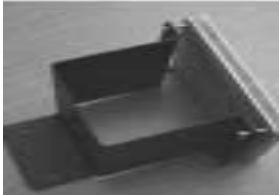
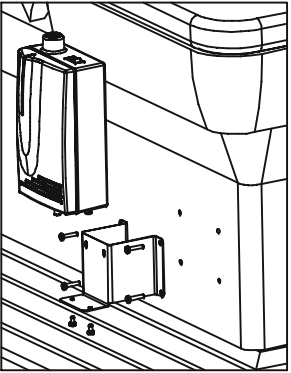
- Determine o lado da mesa mais adequado para montar a luz. Tenha em consideração a localização da tomada eléctrica mais próxima e o local de passagem do doente.

NOTA: Confirme que o topo do braço de montagem se encontra a pelo menos 25,4 cm (10 pol.) abaixo da protecção do tampo da mesa e que a posição de montagem não interfere com o funcionamento da mesa.

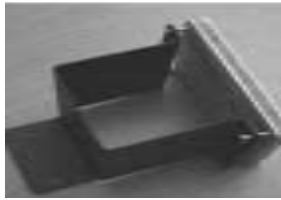
- Usando a placa de montagem como modelo, marque os locais dos orifícios na mesa e faça quatro (4) orifícios de 0,64 cm (0,25 polegadas) na mesa.
- Utilizando quatro (4) parafusos nº 8-32 x 5,08 cm (2 polegadas) com arruelas de segurança e porcas, instale a placa de montagem na mesa, conforme ilustrado no diagrama.
- Monte a caixa de iluminação na placa introduzindo os pinos na parte posterior da caixa de iluminação dentro das ranhuras localizadas na placa de montagem. Deixe a caixa de iluminação descer ligeiramente para posicionar os pinos na porção estreita das ranhuras da montagem.
- Para prender a caixa de iluminação à placa de montagem, insira dois (2) parafusos de 1,27 cm (0,50 polegadas) na parte inferior da placa de montagem e aperte na parte inferior da caixa de luz usando uma chave de fenda Phillips.

NOTA: Algumas mesas necessitam de um reforço adicional para suportar a luz montada. Neste caso, recomendamos a utilização de um contraplacado com uma espessura de 1,9 cm (0,75 pol.). Quando aplicar este reforço ao suporte, siga as instruções 6-11 apresentadas em baixo.

- Trace o contorno da placa de montagem e marque os locais dos orifícios em um pedaço de madeira compensada de 1,9 cm (1 polegada) de espessura.
- Corte o pedaço de madeira no tamanho do contorno e faça quatro orifícios de 0,64 cm (0,25 polegada).
- Usando a placa de montagem como modelo, marque os locais dos orifícios na mesa e faça quatro (4) orifícios de 0,64 cm (0,25 polegadas) na mesa.



- Usando quatro (4) parafusos nº 8-32 x 5,08 cm (2 polegadas) com arruelas de segurança e porcas, instale o bloco de madeira e a placa de montagem na mesa, conforme ilustrado no diagrama.



- Monte a caixa de iluminação na placa introduzindo os pinos na parte posterior da caixa de iluminação dentro das ranhuras localizadas na placa de montagem. Deixe a caixa de iluminação descer ligeiramente para posicionar os pinos na porção estreita das ranhuras da montagem.

- Para prender a caixa de iluminação à placa de montagem, insira dois (2) parafusos de 1,27 cm (0,50 polegadas) na parte inferior da placa de montagem e aperte na parte inferior da caixa de luz usando uma chave de fenda Phillips.

Italiano

Montaggio su un tavolo

(Modello n. 48859)

NOTA: alcuni produttori di tavoli per esami forniscono anche i dispositivi di fissaggio per l'installazione di Exam Light III. Controllare presso il fornitore la disponibilità di questi dispositivi .

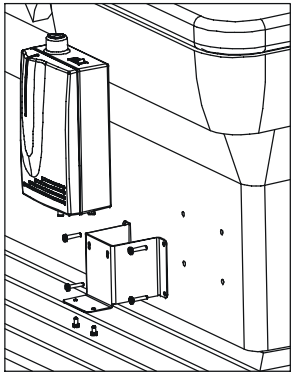
AVVERTENZA: è responsabilità dell'istituzione ospedaliera dell'utente di assicurarsi che la staffa di montaggio sia ancorata in maniera sicura al muro o al tavolo, o che lo stand mobile sia ben assemblato e che la luce per esame sia ben fissata alla staffa o allo stand come descritto più avanti. Tenere in considerazione il carico che viene posto sul montaggio. La Welch Allyn, Inc. non si assume alcuna responsabilità per una qualsiasi installazione, né per danni o lesioni causate dall'installazione di una staffa di montaggio o uno stand mobile, indipendentemente dal tipo di fissaggio o tecnica usati.

- Determinare il lato del tavolo migliore per l'installazione della fonte luminosa. Considerare l'ubicazione della presa di corrente più vicina e il movimento dei pazienti.

NOTA: accertarsi che la parte superiore della staffa di montaggio sia almeno 25,4 cm (10 pollici) al di sotto del cuscino del piano del tavolo e che la posizione di montaggio non interferisca con l'uso del tavolo.

- Usando la piastra di montaggio come sagoma, contrassegnare le posizioni dei fori sul tavolo e trapanare quattro (4) fori di 0,64 cm sul tavolo.
- Usando quattro viti da 5,08 cm (8-32) con rondelle di sicurezza e controdadi, installare la piastra di montaggio sul tavolo, come mostrato nel diagramma.
- Montare l'illuminatore sulla piastra inserendo i perni sul retro dell'illuminatore nelle fessure sulla piastra di montaggio. Far calare l'illuminatore fino a quando i perni non si trovino in posizione nella porzione stretta delle fessure.

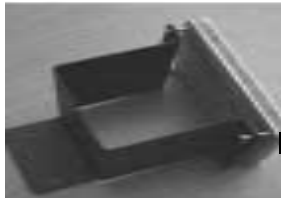
- Per serrare l'illuminatore sulla piastra, inserire due (2) viti da 1,27 cm attraverso il fondo della piastra di montaggio e avvitare le viti nel fondo dell'illuminatore servendosi un cacciavite con intaglio a croce.



NOTA: alcuni tavoli necessitano di ulteriore rinforzo della staffa di montaggio per sostenere la fonte luminosa montata. In questo caso consigliamo l'uso di un pezzo di legno compensato dello spessore di 1,9 cm (0,75 pollice). Quando viene utilizzato questo rinforzo per la staffa, seguire le istruzioni ai punti 6-11 indicate di seguito.

- Tracciare il profilo della piastra di montaggio e contrassegnare le posizioni dei fori su un pezzo di legno compensato spesso 1,9 cm.
- Tagliare il pezzo di legno nella misura del profilo e trapanare quattro fori di 0,64 cm.
- Usando la piastra di montaggio come sagoma, contrassegnare le posizioni dei fori sul tavolo e trapanare quattro (4) fori di 0,64 cm sul tavolo.

- Usando quattro viti da 5,08 cm con rondelle di sicurezza e dadi di bloccaggio, installare il blocco di legno e la piastra di montaggio sul tavolo, come mostrato nel diagramma.



- Montare l'illuminatore sulla piastra inserendo i perni sul retro dell'illuminatore nelle fessure sulla piastra di montaggio. Far calare l'illuminatore fino a quando i perni non si trovino in posizione nella porzione stretta delle fessure.

- Per serrare l'illuminatore sulla piastra, inserire due (2) viti da 1,27 cm attraverso il fondo della piastra di montaggio e avvitare le viti nel fondo dell'illuminatore servendosi un cacciavite con intaglio a croce.

Svenska

Bordsmontering

(Modell nr. 48859)

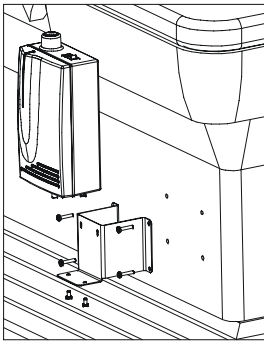
WARNING: Det åligger sjukhuset eller vårdcentralen att tillförsäkra att monteringsfästet sitter säkert förankrat vid väggen eller bordet, eller att det flyttbara stativet är säkert monterat och att undersökningslampan är fastsatt ordentligt i fästet eller stativet enligt anvisningarna nedan. Beakta den belastning som fästet utsätts för. Welch Allyn, Inc. ansvarar inte för någon installation, eller för skada på person eller egendom som uppstår till följd av installationen av ett monteringsfäste eller rörligt stativ oberoende av vilken typ av fästen och teknik som har använts.

- Fastställ vilken sida av bordet som är bäst för montering av lampan. Beakta placeringen av närmaste vägguttag och patienttrafik.

OBS! Kontrollera att monteringsfästets ovansida är minst 25,4 cm från bordets övre dyna och att placeringen inte blir till ett hinder vid användningen av bordet.

- Använd fyra skruvar, 8-32 x 5,08 cm med låsbricka och -mutter, och montera plywoodstycket och monteringsplattan på bordet såsom visas i diagrammet.
- Använd fyra stycken 8-32 skruvar med låsbrickor och muttrar och installera monteringsplattan enligt diagrammet.
- Montera ljusboxen mot plattan genom att föra in stiften på ljusboxens baksida i monteringsplattans slitsar. Låt ljusboxen sänkas ned så att stiften placeras i monteringslitsarnas smala del.

- Gör fast ljusboxen i monteringsplattan genom att sätta in två (2) skruvar 1,27 cm genom monteringsplattans undersida och skruva i dem i ljusboxens underdel med en kryssmejsel.



OBS! Vissa bord kräver ytterligare förstärkning av monteringsfästet för att detta ska kunna bära upp den monterade lampan. I sådana fall bör ett stycke plywood, 1,9 cm tjockt, användas. Följ anvisningarna 6-11 nedan, då sådan förstärkning används till fästet.

- Kalkera monteringsplattans kontur och markera hålens plats på ett stycke plywood, 1,9 cm tjockt.
- Såga till plywoodstycket efter konturen och borra fyra hål, 0,64 cm.
- Använd monteringsplattan som mall, markera borrhålens plats på bordet och borra fyra (4) hål, 0,64 cm i bordet.
- Använd fyra skruvar, 8-32 x 5,08 cm med låsbricka och -mutter, och montera plywoodstycket och monteringsplattan på bordet såsom visas i diagrammet.
- Montera ljusboxen mot plattan genom att föra in stiften på ljusboxens baksida i monteringsplattans slitsar. Låt ljusboxen sänkas ned så att stiften placeras i monteringslitsarnas smala del.



- Gör fast ljusboxen i monteringsplattan genom att sätta in två (2) skruvar 1,27 cm genom monteringsplattans undersida och skruva i dem i ljusboxens underdel med en kryssmejsel.

Nederlands

Tafelmontage

modelnummer 48859

OPMERKING: Sommige fabrikanten van onderzoektafels leveren montageonderdelen om het onderzoeklicht Exam Light III te installeren. Controleer met de leverancier van uw tafel of dit het geval is.

WAARSCHUWING: Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de zorgverlenende instelling te verzekeren dat de montagebeugel veilig aan de muur of de tafel is bevestigd, dat de mobiele standaard veilig is geassembleerd en dat het onderzoeklicht veilig aan de beugel of de standaard is vastgemaakt, volgens de hieronder vermelde aanwijzingen. Houd rekening met de lading die op de montering geplaatst zal worden. Welch Allyn, Inc. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor enige installatie, noch voor schade of letsel tengevolge van de installatie van een montagebeugel of mobiele standaard, ongeacht de soort bevestigers of de gebruikte techniek.

- Bepaal welke kant van de tafel het beste geschikt is om het licht te monteren. U dient de plaatsing van het dichtstbijzijnde stopcontact en het patiëntenverkeer in overweging te nemen.

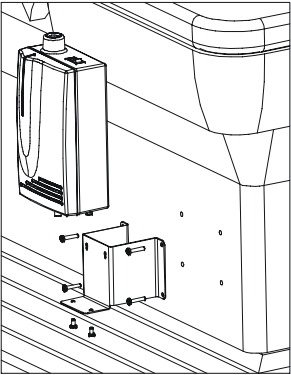
OPMERKING: Controleer of bovenkant van de montagebeugel zich ten minste 25,4 cm lager dan het hoofdkussen op de tafel bevindt, en dat de montagepositie de bediening van de tafel niet belemmert.

- Gebruik de montageplaat als sjabloon, markeer de plaats van de gaten op de tafel en boor vervolgens u vier (4) gaten van 0,64 cm in de tafel.

- Gebruik vier 8-32 schroeven met borgschijfjes en moeren om de montageplaat op de tafel te monteren, zoals in het schema is afgebeeld.

- Monteer de lichtbak op de plaat door de pennen op de achterkant van de lichtbak in de gleuven van de montageplaat te steken. Laat de lichtbak zakken om de pennen in het smalle gedeelte van de montagegleuven te plaatsen.

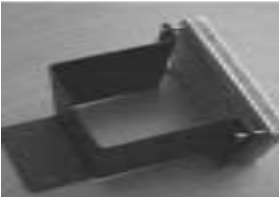
- Om de lichtbak op de plaat te bevestigen, steekt u twee (2) schroeven van 1,27 cm door de onderkant van de montageplaat en draait u ze met een phillips-schroevendraaier in de onderkant van de lichtbak vast.



OPMERKING: Bij sommige tafels moet de montagebeugel worden verstevigd om het gemonteerde licht te kunnen ondersteunen. In dit geval raden wij aan 1,9 cm dikke triplex te gebruiken. Volg a.u.b. stappen 6 tot 11 hieronder bij gebruik van deze versteviging van de beugel.

- Traceer de omtrek van de montageplaat en markeer de plaatsing van de gaten op een stuk triplex van 1,9 cm dik.
- Snij de omtrek uit het stuk hout en boor vier gaten van 0,64 cm.
- Gebruik de montageplaat als sjabloon, markeer de plaats van de gaten op de tafel en boor vervolgens u vier (4) gaten van 0,64 cm in de tafel.

- Gebruik vier 8-32 schroeven van 5,08 cm met borgschijfjes en moeren om het houten blok en de montageplaat op de tafel te monteren, zoals in het schema is afgebeeld.



- Monteer de lichtbak op de plaat door de pennen op de achterkant van de lichtbak in de gleuven op de montageplaat te steken. Laat de lichtbak zakken om de pennen in het smalle gedeelte van de montagegleuven te plaatsen.

- Om de lichtbak op de plaat te bevestigen, steekt u twee (2) schroeven van 1,27 cm door de onderkant van de montageplaat en draait u ze met een phillips-schroevendraaier in de onderkant van de lichtbak vast.

Dansk

Bordmontering

(Modelnr. 48859)

BEMÆRK : Nogle af fabrikanterne af undersøgelseslejer vedlægger monteringsbeslag til installering af undersøgelseslampe EXAM LIGHT III. Kontakt fabrikanten for information om beslag.

ADVARSEL: Det er brugerens institutions ansvar at sikre, at monteringsstangens klamme er korrekt og sikkert fastsat til væggen eller lejet, eller at den mobile stander er korrekt og sikkert sat sammen, samt at undersøgelseslampen er sat korrekt og sikkert fast på klammen eller standeren, som beskrevet nedenfor. Den vægt, der påføres beslaget, skal tages i betragtning. Welch Allyn, Inc. er ikke ansvarlig for nogen installering, og heller ikke for eventuel beskadigelse eller personskade opstået ved en installeringen af et monteringsbeslag eller en mobil stander, uanset hvilken type forankringer og metoder der anvendes.

- Det skal afgøres, hvilken side af lejet vil være mest hensigtsmæssig til montering af lampen. Der skal derfor overvejes, hvor den nærmeste stikkontakt er, og på patientadgang til lejet.

BEMÆRK: Sørg for, at monteringsstedet er mindst 25,4 cm under lejets øverste pude, og at monteringsstillingen ikke vil komme til at hindre betjeningen af lejet.

- Brug monteringspladen som skabelon, og marker hullerne på lejet, og bor fire (4) 0,64 cm huller i lejet.

- Brug fire 8-32 skruer med sikringsskiver og møtrikker, og sæt monteringspladen fast til lejet som vist i diagrammet.

- Monter lyskassen på pladen ved at sætte stifterne bagpå lyskassen ind i rillerne på monteringspladen. Lad lyskassen falde på plads, så stifterne glider ind i den smalle del af monteringsrillerne.

- Lyskassen skrues fast til pladen med to (2) 1,25 cm skruer gennem bunden af monteringspladen og strammes til i bunden af lyskassen med en stjerneskruetrækker.

BEMÆRK: Til visse lejer er det påkrævet at anvende yderligere forstærkning af monteringsklammen for at kunne bære den monterede lampe. I så tilfælde anbefales det at benytte en 1,9 cm tyk krydsfinerplade. Når denne forstærkning anvendes, følges nedenstående brugsanvisninger nr. 6-11.

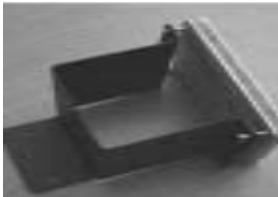
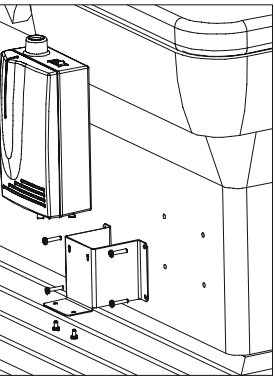
- Tegn rundt om yderkanten af monteringspladen og marker hulplaceringerne på en 1,9 cm tyk krydsfinerplade.

- Skær krydsfineren til så den passer til yderkanten, og bor fire 0,64 cm huller.

- Brug monteringspladen som skabelon, og marker hullerne på lejet, og bor fire (4) 0,64 cm huller i lejet.

- Brug fire 8-32 x 2 tommer (5 cm) skruer med sikringskiver og møtrikker, og sæt krydsfineren og monteringspladen fast til lejet som vist i diagrammet.

- Monter lyskassen på pladen ved at sætte stifterne bagpå lyskassen ind i rillerne på monteringspladen. Lad lyskassen falde på plads, så stifterne glider ind i den smalle del af monteringsrillerne.



- Lyskassen skrues fast til pladen med to (2) 1,25 cm skruer gennem bunden af monteringspladen og strammes til i bunden af lyskassen med en stjerneskruetrækker.